II

(Voorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije

(91/C 97/07)

COM(91) 83 def.

(Door de Commissie ingediend op 20 maart 1991)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na overleg met het Monetair Comité,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat Hongarije fundamentele politieke en economische hervormingen uitvoert en heeft besloten zijn economie naar een marktmodel in te richten;

Overwegende dat de bedoelde hervormingen reeds met financiële steun van de Gemeenschap worden doorgevoerd; dat zij het wederzijdse vertrouwen zullen versterken en Hongarije nader tot de Gemeenschap zullen brengen;

Overwegende dat Hongarije en de Gemeenschap onderhandelingen hebben aangevangen over het sluiten van Europaovereenkomsten tot totstandbrenging van een associatierelatie;

Overwegende dat de Raad bij Besluit 90/83/EEG (1) heeft besloten Hongarije voor een bedrag van ten hoogste 870 miljoen ecu een lening op middellange termijn te verstrekken ten einde dit land in staat te stellen de moeilijkheden die zich bij de structurele aanpassing van zijn economie voordoen, te overwinnen;

Overwegende dat Hongarije, evenals andere Midden- en Oosteuropese landen, als gevolg van de veranderingen in de internationale context, thans echter het hoofd moet bieden aan nieuwe externe schokken die zijn financiële stabiliteit in gevaar kunnen brengen en zijn betalingsbalans ernstig kunnen doen verslechteren;

Overwegende dat de Hongaarse autoriteiten het Internationale Monetaire Fonds (IMF), de Groep van 24 industrielanden (G-24) en de Europese Gemeenschap om financiële bijstand hebben verzocht; dat, naast het geschatte bedrag van de door het IMF, de Wereldbank en officiële bilaterale crediteuren te verstrekken financieringen, in 1991 ter voorkoming van een verdere erosie van de reservepositie van Hongarije en van een sterkere beperking van de invoer, die de verwezenlijking van de beleidsdoelstellingen die ten grondslag liggen aan de door de Regering ondernomen hervormingen, ernstig in gevaar zou kunnen brengen, nog een bedrag van ongeveer 360 miljoen ecu zou moeten worden gedekt;

Overwegende dat de Commissie als coördinator van de bijstand van G-24 de landen van deze groep en andere derde landen heeft verzocht aan Hongarije financiële bijstand op middellange termijn te verstrekken als een passende maatregel om de betalingsbalans van Hongarije te ondersteunen en de reservepositie van dat land te versterken;

Overwegende dat de lening door de Commissie dient te worden beheerd;

Overwegende dat het Verdrag, afgezien van artikel 235, niet voorziet in bevoegdheden voor aanneming van dit besluit,

BESLUIT:

Artikel 1

1. De Gemeenschap verstrekt Hongarije een lening op middellange termijn voor een hoofdsom van ten hoogste 180 miljoen ecu en met een gemiddelde looptijd van ten hoogste zeven jaar ten einde voor een houdbare betalingsbalanssituatie zorg te dragen en de reservepositie te versterken.

2. Daartoe wordt de Commissie gemachtigd namens de Europese Economische Gemeenschap de nodige middelen op te nemen die in de vorm van een lening Hongarije ter beschikking worden gesteld.

(1) PB nr. L 58 van 7. 3. 1990, blz. 7.

3. Deze lening wordt in nauw overleg met het Monetair Comité door de Commissie beheerd op een wijze die in overeenstemming is met tussen het IMF en Hongarije te sluiten overeenkomsten.

Artikel 2

1. De Commissie wordt gemachtigd, na overleg met het Monetair Comité, met de Hongaarse autoriteiten over de voorwaarden van de lening te onderhandelen. Deze voorwaarden moeten in overeenstemming zijn met de in artikel 1, lid 3, bedoelde overeenkomst en met de door G-24 de treffen regelingen.

2. De Commissie onderzoekt op gezette tijden, in samenwerking met het Monetair Comité en in nauwe coördinatie met G-24 en het IMF, of het economische beleid in Hongarije met de doelstellingen van deze lening in overeenstemming is en of aan de daaraan verbonden voorwaarden wordt voldaan.

Artikel 3

1. De lening wordt Hongarije in twee tranches ter beschikking gesteld. De eerste tranche wordt uitgekeerd zodra tussen Hongarije en het IMF een „Extended Arrangement" is gesloten en de tweede tranche na een periode van ten minste twee kwartalen nadien met inachtneming van het bepaalde in artikel 2, lid 2.

2. De middelen worden aan de Nationale Bank van Hongarije betaald.

Artikel 4

1. De in artikel 1 bedoelde transacties tot het aangaan en het verstrekken van leningen worden met dezelfde valutadatum afgesloten en mogen voor de Gemeenschap geen looptijdtransformatie, wisselkoers- of renterisico noch enig ander commercieel risico met zich brengen.

2. De Commissie neemt, indien Hongarije dat verlangt, de nodige maatregelen om in de leningsvoorwaarden een beding inzake vervroegde aflossing op te nemen en dit toe te passen.

3. De Commissie kan, op verzoek van Hongarije en indien de omstandigheden een verbetering van de rente op de verstrekte leningen mogelijk maken, haar oorspronkelijk opgenomen leningen geheel of gedeeltelijk herfinancieren of de desbetreffende financiële voorwaarden herstructureren. De herfinancieringen of herstructureringen geschieden onder de in lid 1 gestelde voorwaarden en mogen niet leiden tot een verlenging van de gemiddelde looptijd van de betrokken opgenomen leningen noch tot een verhoging van het op de dag van deze herfinancieringen of herstructureringen, tegen de lopende wisselkoers omgerekende, nog af te lossen bedrag.

4. Alle kosten die de Gemeenschap bij het sluiten en uitvoeren van de in dit besluit bedoelde transacties maakt, komen ten laste van Hongarije.

5. Het Monetair Comité wordt ten minste eenmaal per jaar van de ontwikkelingen met betrekking tot de in de leden 2 en 3 bedoelde verrichtingen in kennis gesteld.

Artikel 5

De Commissie brengt ten minste eenmaal per jaar aan het Europese Parlement en aan de Raad over de uitvoering van dit besluit verslag uit, welk verslag een evaluatie omvat.